ԱՌԱՋՆՈՐԴԱՐԱՆ ՀԱՅՈՑ
ՀԻՒՍԻՍԱՅԻՆ ԱՄԵՐԻԿԱՅԻ ԱՐԵՒՄՏԵԱՆ ԹԵՄԻ
WESTERN PRELACY
OF THE ARMENIAN APOSTOLIC CHURCH OF AMERICA

Archbishop Moushegh Mardirossian, Prelate
Tel: 818-248-7737/8, Fax: 818-248-7745, E-mail: Prelacy@aol.com

ՀԱՅՐԱՊԵՏԱԿԱՆ ՄԱՂԹԱՆՔ՝ ԱՐԵՒՄՏԵԱՆ ԹԵՄԻ ԲՈԼՈՐ ԵԿԵՂԵՑԻՆԵՐՈՒՆ ՄԷՋ

Մեծի Տանն Կիլիկիոյ Ս. Աթոռի Գահակալ Ն.Ս.Օ.Տ.Տ. Արամ Ա. Վեհափառ Հայրապետին ընտրութեան եւ օծման 12-րդ տարեդարձին առիթով, Թեմիս բոլոր եկեղեցիներուն մէջ Կիրակի, 24 Յունիս 2007ին տեղի պիտի ունենայ Հայրապետական Մաղթանք:

Այս առիթով, Թեմիս բարեխնամ Առաջնորդ Բարձր. Տ. Մուշեղ Ս. Արք. Մարտիրոսեան պիտի հանդիսապետէ Մոնթեպելլոյի Ս. Խաչ Մայր Տաճարի Ս. Պատարագի արարողութեան, եւ օրուան խորհուրդը ներկայացնող իր պատգամը պիտի փոխանցէ հաւատացեալներուն:

PONTIFICAL PRAYER IN PRELACY CHURCHES

On the 12th anniversary of the election and consecration of H.H. Aram I, Catholicos of the Great House of Cilicia, Pontifical prayer (*Hayrabedagan Maghtank*) will be offered in all Prelacy churches on Sunday, June 24, 2007.

On this occasion the Prelate will preside over Holy Mass and deliver the sermon at Holy Cross Cathedral in Montebello.

ԱՆԴՐԱՆԻԿ Ս. ՊԱՏԱՐԱԳ՝ ԱԶԳ. ԱՌԱՋՆՈՐԴԱՐԱՆԻ Ս. ՏՐԴԱՏ ԵՒ Ս. ԱՇԽԷՆ ՄԱՏՐԱՆ ՄԷՋ

Ազգային Առաջնորդարանի Ս. Տրդատ եւ Ս. Աշխէն մատրան մէջ անդրանիկ Ս. Պատարագը պիտի մատուցուի Մատրան նաւակատիքին՝ Ս. Տրդատ թագաւորի եւ Ս. Աշխէն թագուհիի անուանակոչութեան օրը, Շաբաթ, 30 Յունիսի երեկոյեան ժամը 6:30-ին:

Ս. Պատարագը պիտի մատուցանէ եւ իր պատգամը պիտի փոխանցէ Թեմիս բարեխնամ Առաջնորդ Բարձր. Տ. Մուշեղ Արք. Մարտիրոսեան:

Ս. Պատարագին կարելի պիտի ըլլայ ուղղակի հետեւիլ Առաջնորդարանի կողքին գտնուող «Տիգրան եւ Զարուհի Տէր Ղազարեան» սրահին մէջ զետեղուած լուսապաստառին վրայ:

FIRST HOLY MASS AT THE PRELACY CHAPEL

We are pleased to announce that the first Holy Mass at the Prelacy St. Drtad and St. Ashkhen Chapel will be offered on Saturday, June 30, at 6:30 p.m., on the name day of St. Dertad and St. Ashkhen. Mass will be conducted

by the Prelate who will also deliver the sermon. Parishioners will be able to follow the service on a screen from the Prelacy's "Dikran and Zarouhie Der Ghazarian" Hall.

ԱՌԱՋՆՈՐԴ ՍՐԲԱԶԱՆՆ ՈՒ ԱԶԳ. ՎԱՐՉՈՒԹԻՒՆԸ ԸՆԴՈՒՆԵՑԻՆ ՏՈՔԹ. ՅԱՐՈՒԹԻՒՆ ԳԱԲՐԻԷԼԵԱՆԻ ԱՅՑԵԼՈՒԹԻՒՆԸ

Հիւրաբար շրջանս կը գտնուի Բերիոյ Թեմի ազգայիններէն՝ գաւառական ժողովի ատենապետ Տոքթ. Յարութիւն Գաբրիէլեան: Առաջնորդ Սրբազան Հօր հրաւէրով, Երեքշաբթի, Յունիս 19-ին, Տոքթ. Գաբրիէլեան այցելեց Ազգ. Առաջնորդարան եւ ներկայ եղաւ Ազգային Վարչութեան ժողովին, տեղեկութիւններ փոխանցեց Հալէպի եւ սուրիահայ Թեմական, ազգային եւ կրթական ու մշակութային կեանքին մասին:

DR. HAROUTIUN KAPRIELIAN MEETS WITH THE PRELATE AND EXECUTIVE COUNCIL

By invitation of the Prelate, on the evening of Tuesday, June 19, Dr. Haroutiun Kaprielian, Chairman of the Representative Assembly of the Aleppo Diocese, attended the meeting of the Prelacy Executive Council. During the meeting Dr. Kaprielian imparted details of the activities of the Aleppo Diocese to the council members.

ՄԻՋԻՆ ԱՐԵՒԵԼՔԻ ՈՒՂՂԱՓԱՌ ԵԿԵՂԵՑԻՆԵՐՈՒ ԱՌԱՋՆՈՐԴՆԵՐՈՒ ՀԵՐԹԱԿԱՆ ՀԱՆԴԻՊՈՒՄ

Երեքշաբթի, 19 Յունիսին, Միացեալ Նահանգներու Արեւմտեան շրջանին մէջ գործող Միջին Արեւելքի Ուղղափառ եկեղեցիներու հոգեւոր Առաջնորդներու Խորհուրդը իր հերթական ժողովը գումարեց Ս. Եփրեմ Աթոռանիստ եկեղեցւոյ մէջ մասնակցութեամբ Հայ Առաքելական Եկեղեցւոյ Արեւմտեան Թեմի զոյգ առաջնորդներուն՝ Բարձր. Տ. Մուշեղ Արք. Մարտիրոսեանի եւ Գերշ. Տ. Յովնան Արք. Տէրտէրեանի, Ղպտի Ուղղափառ Եկեղեցւոյ Առաջնորդ Գերշ. Տ. Սերաբիոն Եպիսկոպոսի եւ Ասորի Ուղղափառ Եկեղեցւոյ Առաջնորդ Գերշ. Տ. Եուճին Քափլան Արքեպիսկոպոսի:

Ժողովը քննարկեց յառաջիկայ միատեղ ծրագիրներու եւ աշխատանքներու կարելիութիւնները, ապա նաեւ լսեց կիրակնօրեայ վարժարաններու եւ երիտասարդաց յանձնաժողովներու զեկոյցները, եւ որոշեց շարունակել Կիրակնօրեաններուն համար դաստիարակչական եւ հոգեւոր բնոյթի հաւաքները:

MEETING OF THE COUNCIL OF ORIENTAL ORTHODOX BISHOPS

On the morning of Tuesday, June 19, the Council of Oriental Orthodox Bishops of the Western United States convened its regular meeting at St. Ephraim Syriac Orthodox Church. Participating in the meeting were H.E. Archbishop Moushegh Mardirossian, Prelate, H.E. Archbishop Hovnan Derderian, Primate, H.G. Bishop Serapion of the Coptic Orthodox Church, and H.E. Metropolitan Mor Clemis Eugene Kaplan of the Syriac Orthodox Church.

At the meeting participants discussed the prospect of future collaborative efforts. After hearing reports from the Sunday School and youth committees the Council decided to continue to organize educational and spiritual gatherings for Sunday School students and youth.

ԱԶԳԱՅԻՆ ԱՌԱՋՆՈՐԴԱՐԱՆԸ ՀԻՒՐԸՆԿԱԼԵՑ ԼԵՒՈՆ ԹԱՇՃԵԱՆԻ ԼՈՒՍԱՆԿԱՐՆԵՐՈՒ ՑՈՒՑԱՀԱՆԴԷՍԸ

Ուրբաթ, 15 եւ Շաբաթ, 16 Յունիսին, Ազգ. Առաջնորդարանի «Տիգրան եւ Զարուհի Տէր Ղազարեան» սրահին մէջ տեղի ունեցաւ Լեւոն Թաշճեանի լուսանկարներու ցուցահանդէսը, որ կազմակերպուած էր Մուսա Լերան Հայրենակցական միութեան կողմէ եւ կը վայելէր Թեմիս բարեխնամ Առաջնորդ Սրբազան Հօր հովանաւորութիւնը:

Կազմակերպիչ միութեան անունով ողջոյնի խօսք արտասանեց Սեւակ Քէնտիրճեան: Ապա, Առաջնորդ Սրբազանը ներկաներուն ուղղեց իր սրտի խօսքը, եւ բարձր գնահատեց Մուսա Լերան հայրենակցական միութիւնը, որ ազնիւ մտածումը ունեցած է Լիբանանէն հրաւիրելու Լ. Թաշճեանը:

WESTERN PRELACY HOSTED PHOTO EXHIBITION BY LEVON TASHJIAN

On Friday, June 15, and Saturday, June 16, the Western Prelacy hosted a photo exhibition by Levon Tashjian at the “Dikran and Zarouhie Der Ghazarian” Hall. The exhibition was under the auspices of H.E. Archbishop Moushegh Mardirossian, Prelate, and was organized by the Mousa Dagh Compatriotic Union.

During the opening on Friday evening, welcoming remarks were made by organizing committee member Sevag Kendirjian who introduced Mr. Tashjian and his works to the guests and subsequently invited the Prelate to offer his remarks. The Prelate welcomed the guests and commended the organizers as well as Levon Tashjian for the images of our homeland he has captured which connect us to our past and encourage us to uphold our heritage.